



CBFS25

EN Instruction manual  
SMOKE ALARM  
With magnet

DE Anleitungshandbuch  
RAUCHWARNMELDER  
Mit Magnet

NL Gebruiksaanwijzing  
ROOKMELDER  
Met magneet

FR Manuel d'utilisation  
DÉTECTEUR DE FUMÉE  
Avec aimant





1116

DoP: CBFS25-01

21 CBFS25

Fire Safety EN 14604:2005 + AC:2008

1 Firstly - Zuerst - Als eerste - Premier

EN Follow instructions to ensure proper installation. Intended use: Fire detection and fire warning for household or similar residential applications. Local regulations shall be consulted.

DE Beachten Sie die folgenden Hinweise, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Verwendungszweck: Erkennen und Melden von Bränden in Haushalten oder für vergleichbare Anwendungen in Wohnbereichen. Die lokalen Bestimmungen sind zu berücksichtigen.

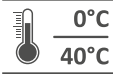
NL Volg de instructies om een juiste werking te garanderen. Beoogd gebruik: Detecteren en melden van branden in huishoudelijke of soortgelijke residentiële omgevingen. Lokale regelgeving moet worden geraadpleegd

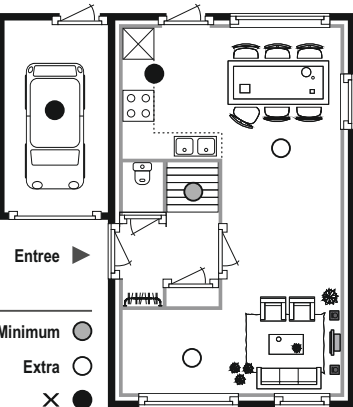
FR Suivez les instructions pour assurer un fonctionnement correct. Utilisation prévue: détection d'incendie et avertissement d'incendie pour les applications résidentielles domestiques ou similaires. Les réglementations locales doivent être consultées.

INTENDED USE: FIRE SAFETY

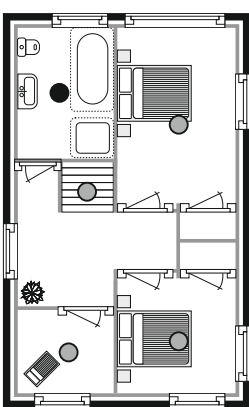
ESSENTIAL CHARACTERISTICS: PASSED

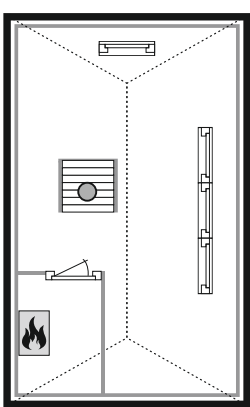
Nominal activation conditions/ Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition - Operational reliability - Tolerance to supply voltage - Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance, vibration resistance, humidity resistance, corrosion resistance, electrical stability

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                         |                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>2x 1,5V DC AA                                                       | DE 10 Jahre, nicht austauschbar<br>EN 10 year, not replaceable                                                          | NL 10 jaar, niet vervangbaar<br>FR 10 ans, non remplaçable                                                                      |
| <br>0°C<br>40°C                                                         | DE Betriebstemperatur<br>EN Operating temperature                                                                       | NL Bedrijfstemperatuur<br>FR Temp. de fonctionnement                                                                            |
| <br>25%<br>93%                                                          | DE Luftfeuchtigkeit bei Betrieb<br>EN Operating humidity                                                                | NL Luchtvochtigheid in bedrijf<br>FR Humidité de fonct.                                                                         |
| <br>ALARM<br>>85dB<br>at 3m                                             | DE Optischer Sensor<br>EN Optical sensor                                                                                | NL Optische sensor<br>FR Capteur optique                                                                                        |
| <br>10 min                                                              | DE Alarmlautstärke<br>EN Alarm volume                                                                                   | NL Alarm volume<br>FR Volume d'alarme                                                                                           |
| <br>40m²                                                                | DE Alarm Stummschalten<br>EN Pause/Hush function                                                                        | NL Pauze/Uitstel functie<br>FR Fonction de pause/ajourner                                                                       |
| <br>DE Bewohnbare Freizeitfahrzeuge<br>EN Leisure accommodation vehicle | NL Verblijfsrecreatie voertuig<br>FR Loisirs véhicule hébergement                                                       |                                                                                                                                 |
| <br>1<br>2                                                              | DE 1 = Niedriger Batterie-Alarm<br>DE 2 = Alarm Stummschalten<br>NL 1 = Lege batterij alarm<br>NL 2 = Alarm dempfunctie | EN 1 = Low battery alert<br>EN 2 = Alarm silence facility<br>FR 1 = Alerte de batterie faible<br>FR 2 = Neutralisation d'alarme |
| <br>DE Montage: Decke, Wand<br>EN Mounting: ceiling, wall               | NL Montage: plafond, muur<br>FR Montage : plafond, mur                                                                  |                                                                                                                                 |
| <br>DE Garantie www.elro.eu<br>EN Guarantee www.elro.eu                 | NL Garantie www.elro.eu<br>FR Garantie www.elro.eu                                                                      |                                                                                                                                 |



Entree  
Minimum  
Extra  
X





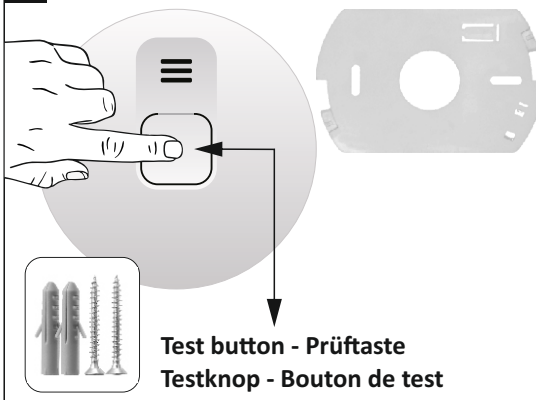


Manufacturer:  
Siterwell Electronics CO., Limited  
No.666 Qingfeng Road, Jiangbei District,  
Ningbo, Zhejiang Province, China 315034



Importer  
ELRO Europe | www.elro.eu  
Postbus 9607 - Box E800  
1006 GC Amsterdam The Netherlands

2 Content - Inhalt - Inhoud - Contenu



Test button - Prüftaste  
Testknop - Bouton de test

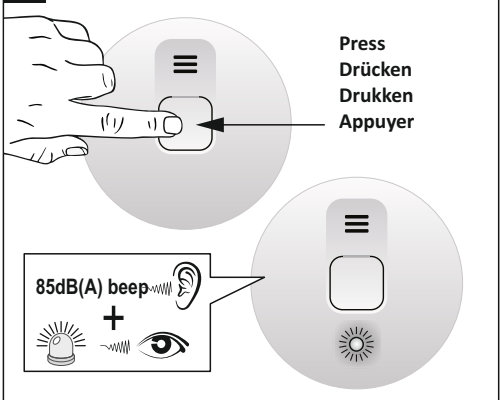
EN - Activate before use!  
Press and hold test button until LED lights up, then release immediately.

DE- Vor Gebrauch aktivieren!  
Prüftaste gedrückt halten bis LED leuchtet, dann sofort loslassen.

NL - Activeren voor gebruik!  
Testknop ingedrukt houden tot LED brandt, dan meteen los laten.

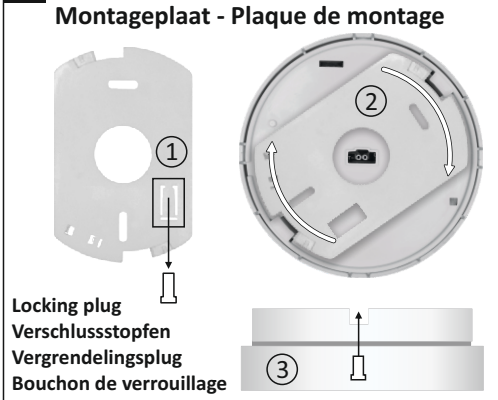
FR - Activer avant l'utilisation !  
Appuyez sur le bouton test et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le LED s'allume, puis relâchez-le immédiatement.

3 Testing - Prüfung - Testen - Testez



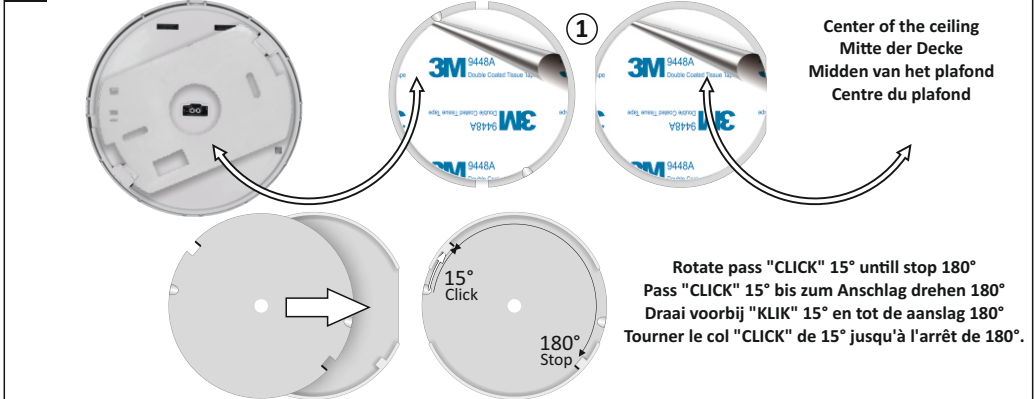
Press  
Drücken  
Drukken  
Appuyer  
85dB(A) beep

4 Mountingplate - Montageplatte  
Montageplaat - Plaque de montage



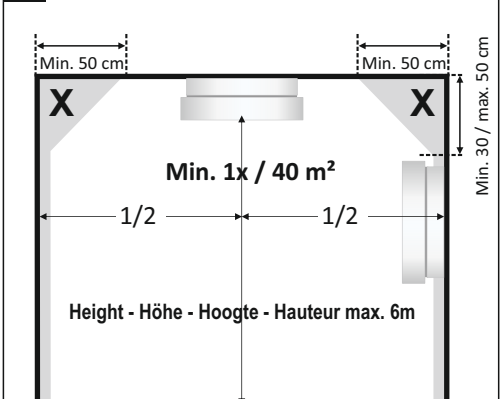
Locking plug  
Verschlussstopfen  
Vergrendelingsplug  
Bouchon de verrouillage

5 Magnetic plates - Magnetplatten - Magneetplaten - Plaques magnétiques



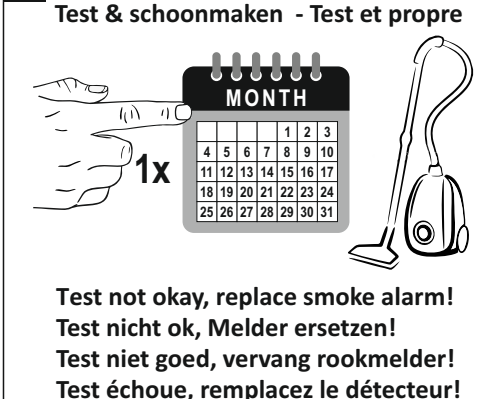
Center of the ceiling  
Mitte der Decke  
Midden van het plafond  
Centre du plafond  
Rotate pass "CLICK" 15° untill stop 180°  
Pass "CLICK" 15° bis zum Anschlag drehen 180°  
Draai voorbij "KLIK" 15° en tot de aanslag 180°  
Tourner le col "CLICK" de 15° jusqu'à l'arrêt de 180°.

6 Rooms - Zimmer - Kamers - Chambre



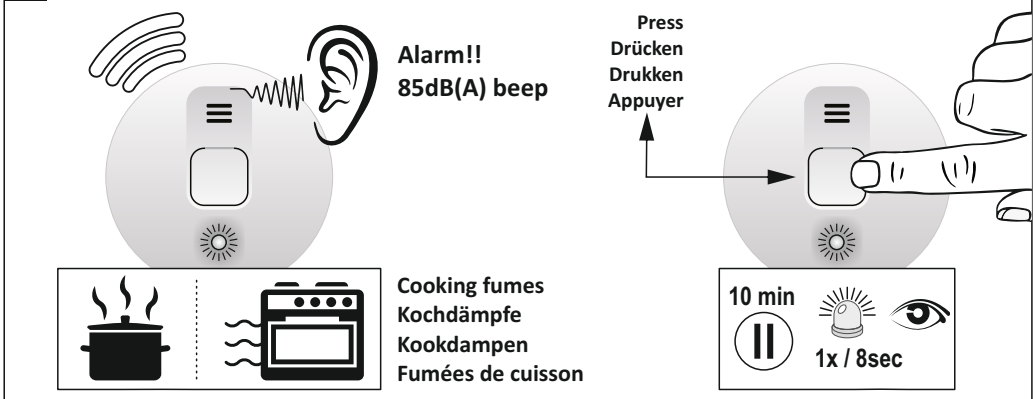
Min. 50 cm  
Min. 1x / 40 m²  
1/2  
1/2  
Height - Höhe - Hoogte - Hauteur max. 6m

7 Test & clean - Testen & reinigen -  
Test & schoonmaken - Test et propre



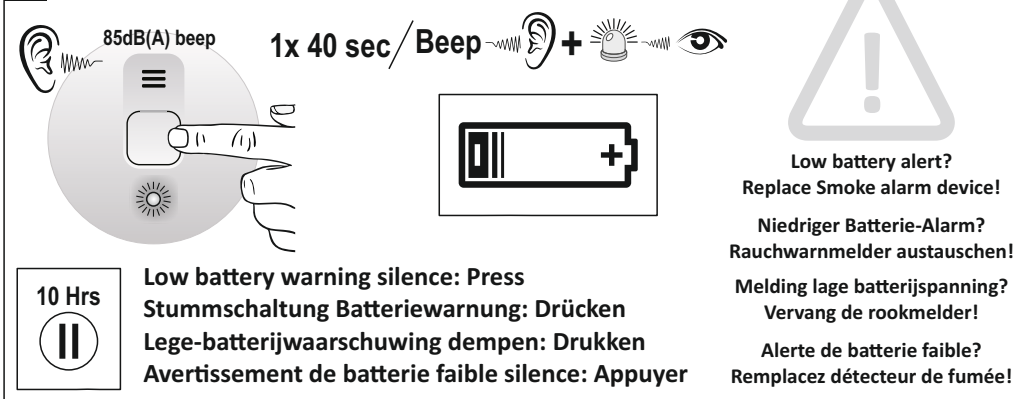
1x  
MONTH  
Test not okay, replace smoke alarm!  
Test nicht ok, Melder ersetzen!  
Test niet goed, vervang rookmelder!  
Test échoue, remplacez le détecteur!

8 Alarm silence - Alarm Stummschaltung - Alarm dempen - Alarm silence



Alarm!!  
85dB(A) beep  
Press  
Drücken  
Drukken  
Appuyer  
Cooking fumes  
Kochdämpfe  
Kookdampen  
Fumées de cuisson  
10 min  
1x / 8sec

9 Low battery - Niedrige Batterie - Lege batterij - Batterie faible



85dB(A) beep  
1x 40 sec / Beep  
Low battery warning silence: Press  
Stummschaltung Batteriewarnung: Drücken  
Lege-batterijwaarschuwing dempen: Drukken  
Avertissement de batterie faible silence: Appuyer  
Low battery alert?  
Replace Smoke alarm device!  
Niedriger Batterie-Alarm?  
Rauchwarnmelder austauschen!  
Melding lage batterijspanning?  
Vervang de rookmelder!  
Alerte de batterie faible?  
Remplacez détecteur de fumée!

Overview LED & acoustic signalling

| EN | Operating mode              | LED signal (flash)                           | Acoustic signal (beep)                         | Description mode                   |
|----|-----------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|
|    | Normal                      | 1 x per 40 seconds                           | None                                           | Device is functioning properly     |
|    | Test                        | 1 x per second (3 x), pause of 1,5 seconds   | 1 x per seconds (3 x), pause of 1,5 seconds    | Device is being tested             |
|    | Alarm                       | 1 x per second (3 x), pause of 1,5 seconds   | 1 x per seconds (3 x), pause of 1,5 seconds    | Device has detected smoke          |
|    | Alarm silence               | 1 x per 8 seconds                            | None                                           | Alarm signal is muted              |
|    | Low battery                 | 1 x per 40 seconds(simultaneously with beep) | 1 x per 40 seconds (simultaneously with flash) | Battery is running low             |
|    | Low battery warning silence | None                                         | None                                           | Low battery warning is muted       |
|    | Fault warning               | 1 x per 40 seconds(alternating with beep)"   | 1 x per 40 seconds (alternating with flash)"   | Device is not functioning properly |

Übersicht LED & akustische Signalisierung

| DE | Melder - Modus                 | LED Anzeige (Blitz)                            | Akustisches Signal (Piepton)                 | Modus Erklärung                        |
|----|--------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|
|    | Normal                         | 1 x pro 40 Sekunden                            | Keines                                       | Normale Überwachung                    |
|    | Test                           | 1 x pro Sekunde (3 x), 1,5 Sekunden Pause      | 1 x pro Sekunde (3 x), 1,5 Sekunden Pause    | Gerät wird getestet                    |
|    | Alarm                          | 1 x pro Sekunde (3 x), 1,5 Sekunden Pause      | 1 x pro Sekunde (3 x) , 1,5 Sekunden Pause   | Gerät hat Rauch erkannt                |
|    | Alarm Stummschaltung           | 1 x pro 8 Sekunden                             | Keines                                       | Alarmsignal ist stummgeschaltet        |
|    | Niedrige Batterie              | 1 x pro 40 Sekunden (gleichzeitig mit Piepton) | 1 x pro 40 Sekunden (gleichzeitig mit Blitz) | Batterie ist fast leer                 |
|    | Stummschaltung Batteriewarnung | Keine                                          | Keines                                       | Batteriewarnung ist stummgeschaltet    |
|    | Fehler Alarm                   | 1 x pro 40 Sekunden (abwechselnd mit Piepton)  | 1 x pro 40 Sekunden (abwechselnd mit Blitz)  | Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß |

Overzicht LED & akoestische signalering

| NL | Gebruiksmodus                    | LED signaal (flits)                         | Acoustisch signaal (pieptoon)                | Beschrijving modus                |
|----|----------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|
|    | Normaal                          | 1 x per 40 seconden                         | Geen                                         | Apparaat functioneert normaal     |
|    | Test                             | 1 x per seconde (3 x), 1,5 seconde pauze    | 1 x per seconde (3 x), 1,5 seconde pauze     | Apparaat wordt getest             |
|    | Alarm                            | 1 x per seconde (3 x), 1,5 seconde pauze    | 1 x per seconde (3 x), 1,5 seconde pauze     | Apparaat heeft rook gedetecteerd  |
|    | Alarm dempen                     | 1 x per 8 seconden                          | Geen                                         | Alarmsignaal wordt gedempt        |
|    | Lege batterij                    | 1 x per 40 seconden (gelijktijdig met piep) | 1 x per 40 seconden (gelijktijdig met flits) | Batterij is bijna leeg            |
|    | Lege-batterijwaarschuwing dempen | Geen                                        | Geen                                         | Lege-batterijwaarschuwing gedempt |
|    | Foutmelding                      | 1 x per 40 seconden (afwisselend met piep)  | 1 x per 40 seconden (afwisselend met flits)  | Apparaat functioneert niet goed   |

Vue d'ensemble LED & signalisation acoustique

| FR | Mode de fonctionnement                   | Signal LED (flash)                             | Signal sonore (bip)                              | Mode description                                       |
|----|------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|    | Normal                                   | 1 x par 40 secondes                            | Aucun                                            | L'appareil fonctionne correctement                     |
|    | Test                                     | 1 x par seconde (3 x), pause de 1,5 secondes   | 1 x par seconde (3 x), pause de 1,5 secondes     | L'appareil est en cours de test                        |
|    | Alarme                                   | 1 x par seconde (3 x), pause de 1,5 secondes   | 1 x par seconde (3 x), pause de 1,5 secondes     | L'appareil a détecté de la fumée                       |
|    | Alarme silence                           | 1 x par 8 secondes                             | Aucun                                            | Le signal d'alarme est mis en sourdine                 |
|    | Avertissement de batterie faible         | 1 x par 40 secondes(en même temps que le bip)  | 1 x par 40 secondes(en même temps que le flash)  | La batterie est faible                                 |
|    | Avertissement de batterie faible silence | Aucun                                          | Aucun                                            | L'avertissement de batterie faible est mis en sourdine |
|    | Avertissement de défaut                  | 1 x par 40 secondes(en alternance avec le bip) | 1 x par 40 secondes(en alternance avec le flash) | L'appareil ne fonctionne pas correctement              |

EN - Symbols:



Recycling and disposal: The WEEE symbol means that this product and batteries must be disposed separately from other household waste. When it reaches its end of life, take it to a designated waste collection point in your area to guarantee a safe disposal or recycling. Protect the environment, human health and natural resources!



Read the manual before use and store it in a safe place for future use and maintenance.



Download Declaration of Performance (DoP) at [www.elro.eu](http://www.elro.eu).

Warnings:

- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the ceiling in accordance with the installation instructions.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine and fire.
- Battery lifetime shortens without monthly test.
- Keep away from air conditioning/ventilation.
- Do not paint or cover device.
- Consult local regulations.

Troubleshooting: False alarm is often caused by dust or steam. In case of doubt: Leave the building and take action! Additional mounting instructions: Corridor max width 3m: Max 15m between 2 alarms. Max. 7,5m to front side and alarms at edges/crossings of corridors. Galleries: Length and width >2m and >16m², additional alarms below gallery. Partial roof slopes: Flat ceiling ≤1m wide, consider as roof slope. Flat ceiling >1m wide, consider as flat ceiling.

DE - Symbole:



Recycling und Entsorgung: Das WEEE-Symbol bedeutet, dass dies Produkt und seine Batterien separat von anderem Haushaltsmüll entsorgt werden muss. Wenn das Ende der Produktlebensdauer erreicht ist, bringen Sie das Produkt zur kommunalen Sammelstelle um eine sichere Entsorgung oder Recycling zu gewährleisten. Schützen Sie Umwelt und menschlichen Gesundheit und gehen Sie verantwortlich mit natürlichen Ressourcen um!



Lesen Sie vor Gebrauch das Anleitungshandbuch und heben Sie diese auf, um eine sichere Nutzung und Wartung zu gewährleisten.



Leistungserklärung (DoP) finden Sie auf [www.elro.eu](http://www.elro.eu)

Warnung:

- Um Verletzungsgefahren vorzubeugen muss dies Gerät sicher nach Anleitung an der Decke montiert werden.
- Batterien dürfen keiner starken Hitze ausgesetzt werden, wie z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Feuer, etc.
- Batterielebensdauer verkürzt sich ohne monatlichen Test.
- Von der Klimaanlage/Belüftung fernhalten.
- Nicht bemalen oder Gerät abdecken.
- Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften.

Problembehandlung: Fehlalarme werden meist durch Staub oder Dunst ausgelöst. Im Zweifelsfall: Verlassen das Gebäude und Maßnahmen ergreifen! Zusätzliche Montagehinweise: Flure mit max. Breite 3m: Max. 15m zwischen 2 Meldern. Max. 7,5m zur Stirnfläche des Flures und Melder In Kreuzungs-, Einmündungs- und Eckbereichen von Fluren. Galerien: Länge und Breite >2m und >16m², weiterer Rauchwarnmelder unterhalb Galerie. Anteiligen Dachschrägen: Horizontale Decke ≤1m breit, wie bei Dachschrägen. Horizontale Decke >1m breit, wie bei horizontale Decken.

NL - Symbolen:



Recycling en afvoer: Het WEEE-symbool betekent dat dit product en batterijen gescheiden van huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Als dit product het einde van zijn levensduur bereikt, breng je het naar een aangewezen afvalinzamelpunt in de buurt om een veilige afvoer of recycling te garanderen. Bescherm milieu en volksgezondheid, ga verantwoordelijk met natuurlijke hulpbronnen om!



Lees de handleiding voor gebruik en bewaar hem op een veilige plek voor toekomstig gebruik en onderhoud.



Download Verklaring van Prestaties (DoP) op [www.elro.eu](http://www.elro.eu).

Waarschuwingen:

- Om verwondingen te voorkomen, moet dit apparaat stevig aan het plafond bevestigd zijn volgens de installatievoorschriften.
- Batterijen mogen niet blootgesteld worden aan extreme hitte zoals zonlicht en vuur.
- Levensduur batterij verkort zonder maandelijkse testen.
- Niet monteren in de nabijheid van airconditioning/ventilatie.
- Verf of bedek het apparaat niet.
- Raadpleeg de lokale voorschriften.

Probleemoplossing: Vals alarm wordt vaak veroorzaakt door stof of stoom. Bij twijfel: Verlaat het pand en onderneem actie! Aanvullende installatieinstructies: Gangen met max. breedte 3m: Max. 15m tussen 2 melders. Max 7,5m afstand tot voorzijde en melders in hoeken en kruisingen van gangen. Galerijen: Lengte en breedte >2m en >16m²: Extra melder onder galerij. Gedeeltelijke dakhelling: Vlak plafond ≤1m breed, beschouw als hellend dak. Vlak plafond >1m breed, beschouw als vlak plafond.

FR - Symbols:



Recyclage et mise au rebut: Le symbole WEEE signifie que ce produit et batteries ne doivent pas être jeté avec les ordures. Une fois le produit arrivée en fin de vie, déposez-la au centre de tri le plus proche de chez vous, où elle sera mise au rebut ou recyclée en toute sécurité. Protéger l'environnement, la santé des personnes et des ressources naturelles!



Veuillez lire attentivement le manuel avant utilisation et le conserver à un endroit sûr.



Déclaration de Performance (DoP) aller à [www.elro.eu](http://www.elro.eu).

Avertissements:

- Pour éviter toute blessure, cet appareil doit être solidement fixé au plafond conformément aux instructions d'installation.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme l'ensoleillement et le feu.
- Durée de vie de la batterie raccourcit sans test mensuel.
- Tenir à l'écart de l'air conditionné/ventilation.
- Ne pas peindre ou couvrir un appareil.
- Consultez les règlements locaux.

Dépannage: Fausse alarme est souvent causée par la poussière ou la vapeur. En cas de doute: Quittez le bâtiment et prendre des mesures! Instructions de montage supplémentaires: Couloir max. largeur 3m: Max 15m entre 2 détecteurs. Max. 7,5m à l'avant et détecteurs aux bords / traversées de couloirs. Galeries: Longueur et largeur >2m et >16m², détecteurs supplémentaire en dessous de la galerie. Inclinaisons partielles du toit: Plafond plat ≤1m large, considérons comme une pente de toit. Plafond plat >1m large, considérons comme un plafond plat.